



Svet
Evropske unije

Bruselj, 20. oktober 2023
(OR. en)

14503/23

PECHE 469
DELECT 162

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj: za generalno sekretarko Evropske komisije:
direktorica Martine DEPREZ

Datum prejema: 12. oktober 2023

Prejemnik: Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije

Št. dok. Kom.: C(2023) 6750 final

Zadeva: DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../... z dne 12.10.2023 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 32/2000 glede količin prehrambnih proizvodov, predelanih škampov vrste *Pandalus borealis* in nekaterih vezanih plošč iz lesa iglavcev, ki se lahko uvozijo v okviru tarifnih kvot 09.0013, 09.0047, 09.0088 in 09.0096

Delegacije prejmejo priloženi dokument C(2023) 6750 final.

Priloga: C(2023) 6750 final



Bruselj, 12.10.2023
C(2023) 6750 final

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 12.10.2023

**o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 32/2000 glede količin prehrabnih proizvodov,
predelanih škampov vrste *Pandalus borealis* in nekaterih vezanih plošč iz lesa iglavcev,
ki se lahko uvozijo v okviru tarifnih kvot 09.0013, 09.0047, 09.0088 in 09.0096**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE DELEGIRANEGA AKTA

Uredba Sveta (ES) št. 32/2000¹ med drugim odpira tarifne kvote Skupnosti v okviru Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) iz leta 1994 ter zagotavlja njihovo upravljanje.

Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije in po pogajanjih z Združenimi državami v skladu s členom XXVIII GATT 1994 v zvezi s spremembo koncesij za vse tarifne kvote, vključene na seznam EU CLXXV, se je EU strinjala, da bo spremenila nekatere tarifne kvote glede obsega uvoza.

Uredbo (ES) št. 32/2000 je zato treba spremeniti.

2. POSVETOVANJA PRED SPREJETJEM AKTA

EU in ZDA so 5. marca 2021 po sklenitvi pogajanj parafirale Sporazum med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike v skladu s členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 v zvezi s spremembo koncesij za vse tarifne kvote, vključene na seznam EU CLXXV, zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije.

Komisija se je o osnutku besedila posvetovala z državami članicami v okviru skupine strokovnjakov za carino – oddelek za tarifne ukrepe.

Razen nekaj zahtevkov za jezikovne popravke Komisija pri tem posvetovanju ni prejela pripomb.

3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANEGA AKTA

Pravna podlaga za to delegirano uredbo je člen 10a Uredbe Sveta (ES) 32/2000, ki za namene porazdelitve tarifnih kvot, vključenih na seznam koncesij in obveznosti Unije, po izstopu Združenega kraljestva iz Unije določa prenos pooblastila na Komisijo za spremembo Priloge I, da se med drugim upošteva kateri koli mednarodni sporazum, ki ga je Unija sklenila na podlagi člena XXVIII GATT 1994, ki se nanaša na tarifne kvote iz navedene Priloge I.

Ta delegirani akt spreminja obsege tarifnih kvot 09.0013, 09.0047, 09.0088 in 09.0096 po sklenitvi sporazuma med EU in ZDA.

¹ UL L 5, 8.1.2000, str. 1.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 12.10.2023

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 32/2000 glede količin prehrabnih proizvodov, predelanih škampov vrste *Pandalus borealis* in nekaterih vezanih plošč iz lesa iglavcev, ki se lahko uvozijo v okviru tarifnih kvot 09.0013, 09.0047, 09.0088 in 09.0096

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 32/2000 z dne 17. decembra 1999 o odpiranju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot Skupnosti določenih v GATT in nekaterih drugih tarifnih kvot Skupnosti ter o vzpostavitvi podrobnih pravil za prilagajanje teh kvot in o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1808/95¹ in zlasti člena 10a Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike v skladu s členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 v zvezi s spremembo koncesij za vse tarifne kvote, vključene na seznam EU CLXXV, zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije² (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), sklenjen s Sklepom Sveta (EU) 2023/912³, spreminja nekatere tarifne kvote glede količine izdelkov, ki se lahko uvozijo. Sporazum je začel veljati 2. maja 2023⁴. Te spremembe bi bilo treba upoštevati v Uredbi (ES) št. 32/2000.
- (2) Uredbo (ES) št. 32/2000 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (3) Ker je treba Sporazum nujno izvajati, bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*. Ker se spremembe iz te uredbe uporabljajo za obdobja tarifnih kvot, ki so v teku na dan začetka njene veljavnosti, je treba za ta obdobja določiti prehodne določbe –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe Uredbe (ES) št. 32/2000

Tabela v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 32/2000 se spremeni:

- (a) v vrstici z zaporedno številko 09.0013 se v stolpcu z naslovom „Obseg kvote“ obseg „482 648 m³“ nadomesti s „448 500 m³“;
- (b) v vrstici z zaporedno številko 09.0047 se v stolpcu z naslovom „Obseg kvote“ obseg „474 ton“ nadomesti s „500 ton“;

¹ UL L 5, 8.1.2000, str. 1.

² UL L 119, 5.5.2023, str. 3.

³ Sklep Sveta (EU) 2023/912 z dne 25. aprila 2023 o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike v skladu s členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 v zvezi s spremembo koncesij za vse tarifne kvote, vključene na seznam EU CLXXV, zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije (UL L 119, 5.5.2023, str. 1).

⁴ UL L 135, 23.5.2023, str. 52.

- (c) v vrstici z zaporedno številko 09.0088 se v stolpcu z naslovom „Obseg kvote“ obseg „702 toni“ nadomesti s „783 ton“;
- (d) v vrstici z zaporedno številko 09.0096 se v stolpcu z naslovom „Obseg kvote“ obseg „831 ton“ nadomesti s „1 286 ton“.

Člen 2

Prehodne določbe za obdobja tarifnih kvot, ki so v teku

1. Razpoložljiv obseg za preostanek obdobja tarifnih kvot, ki so v teku na dan [*Urad za publikacije: vstavite datum začetka veljavnosti te uredbe*], je razlika med obsegom kvot, kakor je spremenjen s to uredbo, in obsegom kvot, ki so že bile dodeljene pred tem datumom.
2. V primeru povečanja obsega, če so bile na dan [*Urad za publikacije: vstavite datum začetka veljavnosti te uredbe*] kvote, ki so se uporabljale na dan [*Urad za publikacije: vstavite datum = dan pred začetkom veljavnosti te uredbe*] izčrpane, se izvajalcem dodelijo novi razpoložljivi obsegi kvot po kronološkem zaporedju prejetja njihovih carinskih deklaracij za sprostitev v prosti promet. Izvajalcem, ki so svoje blago uvozili zunaj kvote pred [*Urad za publikacije: vstavite datum začetka veljavnosti te uredbe*], se na njihovo zahtevo in v obsegu, v kakršnem to omogoča preostali del tarifnih kvot, povrne razlika v že plačanih dajatvah.
3. V primeru zmanjšanja obsega, če je bil na dan [*Urad za publikacije: vstavite datum začetka veljavnosti te uredbe*] za kvoto, ki se je uporabljala na dan [*Urad za publikacije: vstavite datum = dan pred začetkom veljavnosti te uredbe*], v prosti promet sproščen obseg, višji od obsega kvote, kakor je spremenjen s to uredbo, izvajalcem ni treba plačati nobene dodatne dajatve za uvožene obsege v okviru kvote, ki presegajo novi razpoložljivi obseg.

Člen 3

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12.10.2023

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN